



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	1947	19/05/2025

OGGETTO/BETREFF:

6.8.1. – FORNITURA DI PRODOTTI FARMACEUTICI PER LE CASSETTE DI PRONTO SOCCORSO PER IL SERVIZIO MANUTENZIONE ORDINARIA OPERE EDILI DALLA FARMACIA COMUNALE BZ5 DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO € 272,83 (AL NETTO DI IVA)
CIG:NON NECESSARIO

6.8.1. – LIEFERUNG VON ARZNEIMITTEL FÜR DIE ERSTE-HILFE-KÄSTEN DER DIENSTSTELLE FÜR ORDENTLICHE BAUERHALTUNG VON DER GEMEINDE-APOTHEKE BZ5 AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBRUCHUNG DER KOSTEN. GESAMTBETRAG GLEICH GESAMTBETRAG GLEICH € 272,83 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE:NICHT ERFORDERLICH

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025–2027 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025–2027 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2025-2027;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 17/12/2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- la L.P. 22/10/1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed in particolare l'art. 26, comma 6;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1347 vom 13.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das GvD vom 31/03/2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 17/12/2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das L.G. vom 22/10/1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018 genehmigt wurde.
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr.445 von 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Inoltre, non è considerato necessario richiedere il CIG, perché la fornitura dei prodotti farmaceutici avviene in regime di autoproduzione e non è necessario richiedere i documenti per la tracciabilità finanziaria.

Premesso che si è reso necessario provvedere all'acquisto di prodotti farmaceutici per le cassette di pronto soccorso per il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili;

Per la suddetta fornitura è stato chiesto un preventivo alla Farmacia Comunale BZ5 con sede in Via del Ronco a Bolzano che ha presentato un'offerta e si è resa disponibile ad eseguire la fornitura per un importo complessivo di € 272,83 (IVA esclusa);

Ritenuto di dover procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. a seguito di indagine di mercato;

Visto il preventivo nr. 14 di data 29.04.2025 ritenuto congruo per un totale complessivo di € 272,83 (I.V.A. esclusa), in quanto la Farmacia è in grado di fornire i prodotti rispondenti alle esigenze dell'Amministrazione allineato con i valori di mercato in quanto si è ricorsi alla comparazione di offerte precedenti per commesse analoghe;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

precisato che, ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird;

Außerdem ist nicht notwendig befunden, den CIG-Kodex bereitzustellen, weil die Lieferung von Arzneimittel eine Selbsterstellung ist und ist es nicht erforderlich, die Unterlagen über die Verfolgbarkeit der Geldflüsse anzufragen;

Vorgeschickt, dass der Erwerb von Arzneimittel für die Erste-Hilfe-Kästen für die Dienststelle für die Ordentliche Bauerhaltung notwendig ist;

Für die obengenannte Lieferung wurde die Gemeindeapotheke BZ mit Sitz in der Neubuchstraße in Bozen um einen Kostenvoranschlag gebeten. Diese hatte einen Kostenvoranschlag über einen Gesamtbetrag von € 272,83 (ohne MwSt.) eingereicht;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. nach erfolgter Markterhebung direkt zu vergeben;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag Nr. 14 vom 29.04.2025 für ein Gesamtbetrag von € 272,83 (ohne MwSt.), da die Apotheke, die den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Produkte im Einklang mit den Marktwerten liefern kann, der Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge wurde vorgenommen;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in

stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina:

einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt und die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeit eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare la fornitura di prodotti farmaceutici per le cassette di pronto soccorso alla farmacia comunale BZ5 per l'importo di € 272,83 (IVA esclusa), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa nr. 14 di data 29.04.2025, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. nr. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di quantificare in € 310,64 (IVA compresa di cui € 3,57 IVA 5%, € 25,85 IVA 22%, € 8,39 IVA 10%, totale IVA € 37,81) l'importo complessivo della fornitura;
- di imputare la spesa complessiva di € 310,64 (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà entro il 31.12.2025 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2025;
- Di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- Di dare atto che il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili provvederà a liquidare la successiva fattura che verrà emessa, richiedendo alla Ragioneria l'emissione del mandato di pagamento per l'importo complessivo di € 310,64

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Lieferung von Arzneimittel, für die Erste-Hilfe-Kästen an die Gemeinde Apotheke BZ5 für den Betrag von € 272,83 (ohne MwSt.), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages Nr. 14 vom 29.04.2025 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;
- Den Gesamtwert der Lieferung mit € 310,64 (MwSt inbegriffen € 3,57 MwSt 5%, € 25,85 MwSt 22%, € 8,39 MwSt 10%, Gesamtbetrag MwSt € 37,81) zu beziffern;
- die Gesamtausgabe von € 310,64 (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- Es wird erklärt, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung innerhalb von 31.12.2025 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2025 fällig ist.
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 del Gv. D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv. D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;
- Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Dienststellung für ordentliche Bauhaltung die nächste Rechnung begleichen wird, und die Abteilung Rechnungswesen zu ersuchen, eine Zahlungsanweisung über den Gesamtbetrag von € 310,64 mit einer

con vincolo a riversarle di incasso di pari importo;

- Di aver accettato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D. Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spese è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- Di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D. Lgs. n. 33/2013 e art. 29 D. Lgs. n. 50/2016;
- Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Rückabwicklung der Einziehung in gleicher Höhe auszustellen;

Zuvor und im Sinne von Art. 183, Abs. 8, des Gv. D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 del Gv. D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv. D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden;

-

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	2578	01061.03.010500002	Medicinali e altri beni di consumo sanitario	310,64

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

Determina n./Verfügung Nr.1947/2025

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und
Bauwerken der Gemeinde

36bf55105a5145b5ca31b90724fc2722cd88c5e85be9c515d7a19fd85a12cdd6 - 15440800 - det_testo_proposta_15-05-2025_14-35-12.doc
de5908e80a760bf4bba2501539b7f272945927210e81c07b8336e24c61ce8b3d - 15440803 - det_Verbale_15-05-2025_14-36-20.doc